

Bài đọc 1 Xh 20,1-17

Bài trích sách Xuất hành.

¹ Ngày ấy, trên núi Xi-nai, Thiên Chúa phán tất cả những lời sau đây :

² “Ta là Đức Chúa, Thiên Chúa của ngươi, đã đưa ngươi ra khỏi đất Ai-cập, khỏi cảnh nô lệ.

³ Ngươi không được có thần nào khác đối nghịch với Ta.

⁴ Ngươi không được tạc tượng, vẽ hình bất cứ vật gì ở trên trời cao, cũng như dưới đất thấp, hoặc ở trong nước phía dưới mặt đất, để mà thờ.

⁵ Ngươi không được phủ phục trước những thứ đó mà phụng thờ : vì Ta, Đức Chúa, Thiên Chúa của ngươi, là một vị thần ghen tương. Đối với những kẻ ghét Ta, Ta phạt con cháu đến ba bốn đời vì tội lỗi của cha ông. ⁶ Còn với những ai yêu mến Ta và giữ các mệnh lệnh của Ta, thì Ta trọn niềm nhân nghĩa đến ngàn đời. ⁷ Ngươi không được dùng danh Đức Chúa, Thiên Chúa của ngươi, một cách bất xứng, vì Đức Chúa không dung tha kẻ dùng danh Người một cách bất xứng.

⁸ Ngươi hãy nhớ ngày sa-bát, mà coi đó là ngày thánh. ⁹ Trong sáu ngày, ngươi sẽ lao động và làm mọi công việc của ngươi. ¹⁰ Còn ngày thứ bảy là ngày sa-bát kính Đức Chúa, Thiên Chúa của ngươi. Ngày đó, ngươi không được làm công việc nào, cả ngươi cũng như con trai con gái, tôi tớ nam nữ, gia súc và ngoại kiều ở trong thành của ngươi. ¹¹ Vì trong sáu ngày, Đức Chúa đã dựng nên trời đất, biển khơi, và muôn loài trong đó, nhưng Người đã nghỉ ngày thứ bảy. Bởi vậy, Đức Chúa đã chúc phúc cho ngày sa-bát và coi đó là ngày thánh.

¹² Ngươi hãy thờ cha kính mẹ, để được sống lâu trên đất mà Đức Chúa, Thiên Chúa của ngươi, ban cho ngươi.

¹³ Ngươi không được giết người.

¹⁴ Ngươi không được ngoại tình.

¹⁵ Ngươi không được trộm cắp.

¹⁶ Ngươi không được làm chứng gian hại người.

¹⁷ Ngươi không được ham muốn nhà người ta, ngươi không được ham muốn vợ người ta, tôi tớ nam nữ, con bò con lừa, hay bất cứ vật gì của người ta.”

Đó là lời Chúa

Đáp ca Tv 18B,8.9.10.11 (Đ. Ga 6,68c)

Đ.Lạy Chúa, Chúa mới có những lời đem lại sự sống đời đời.

⁸Luật pháp Chúa quả là hoàn thiện,
bổ sức cho tâm hồn.

Thánh ý Chúa thật là vững chắc,
cho người đại nên khôn.

Đ.Lạy Chúa, Chúa mới có những lời đem lại sự sống đời đời.

⁹Huấn lệnh Chúa hoàn toàn ngay thẳng,
làm hoan hỷ cõi lòng.
Mệnh lệnh Chúa xiết bao minh bạch,
cho đôi mắt rạng ngời.

Đ.Lạy Chúa, Chúa mới có những lời đem lại sự sống đời đời.

¹⁰Lòng kính sợ Chúa luôn trong trắng,
tồn tại đến muôn đời.
Quyết định Chúa phù hợp chân lý,
hết thảy đều công minh.

Đ.Lạy Chúa, Chúa mới có những lời đem lại sự sống đời đời.

¹¹Thật quý báu hơn vàng,
hơn vàng y muôn lượng,
ngọt ngào hơn mật ong,
hơn mật ong nguyên chất.

Đ.Lạy Chúa, Chúa mới có những lời đem lại sự sống đời đời.

Bài đọc 2 1 Cr 1,22-25

Bài trích thư thứ nhất của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.

²² Thưa anh em, trong khi người Do-thái đòi hỏi những điềm thiê
ng dấu lạ, còn người Hy-lạp tìm kiếm lẽ khôn ngoan, ²³ thì chúng tôi lại rao giảng
một Đấng Ki-tô bị đóng đinh, điều mà người Do-thái coi là ô nhục không thể chấp
nhận, và dân ngoại cho là điên rồ. ²⁴ Nhưng đối với những ai được Thiên Chúa kêu gọi,
dù là Do-thái hay Hy-lạp, Đấng ấy chính là Đức Ki-tô, sức mạnh và sự khôn ngoan của
Thiên Chúa. ²⁵ Vì cái điên rồ của Thiên Chúa còn hơn cái khôn ngoan của loài người,
và cái yếu đuối của Thiên Chúa còn hơn cái mạnh mẽ của loài người.
Đó là lời Chúa

Tin Mừng Ga 2,13-25

✠ Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.

¹³ Gần đến lễ Vượt Qua của người Do-thái, Đức Giê-su lên thành Giê-ru-sa-
lem. ¹⁴ Người thấy trong Đền Thờ có những kẻ bán chiên, bò, bồ câu, và những người
đang ngồi đổi tiền. ¹⁵ Người liền lấy dây làm roi mà xua đuổi tất cả chiên cũng như bò,
ra khỏi Đền Thờ ; còn tiền của những người đổi bạc, Người đổ tung ra, và lật nhào bàn
ghế của họ. ¹⁶ Người nói với những kẻ bán bồ câu : “Đem tất cả những thứ này ra khỏi
đây, đừng biến nhà Cha tôi thành nơi buôn bán.” ¹⁷ Các môn đệ của Người nhớ lại lời
đã chép trong Kinh Thánh : Vì nhiệt tâm lo việc nhà Chúa, mà tôi đây sẽ phải thiệt
thân.

¹⁸ Người Do-thái hỏi Đức Giê-su : “Ông lấy dấu lạ nào chứng tỏ cho chúng tôi thấy
là ông có quyền làm như thế ?” ¹⁹ Đức Giê-su đáp : “Các ông cứ phá huỷ Đền Thờ này

đi ; nội ba ngày, tôi sẽ xây dựng lại.”²⁰ Người Do-thái nói : “Đền Thờ này phải mất bốn mươi sáu năm mới xây xong, thế mà nội trong ba ngày ông xây lại được sao ?”²¹ Nhưng Đền Thờ Đức Giê-su muốn nói ở đây là chính thân thể Người.²² Vậy, khi Người từ cõi chết trỗi dậy, các môn đệ nhớ lại Người đã nói điều đó, họ tin vào Kinh Thánh và lời Đức Giê-su đã nói.

²³ Trong lúc Đức Giê-su ở Giê-ru-sa-lem vào dịp lễ Vượt Qua, có nhiều kẻ tin vào danh Người bởi đã chứng kiến các dấu lạ Người làm.²⁴ Nhưng chính Đức Giê-su không tin họ, vì Người biết họ hết thấy,²⁵ và không cần ai làm chứng về con người. Quả thật, chính Người biết có gì trong lòng con người.

Đó là lời Chúa

Reading 1 EX 20:1-17

In those days, God delivered all these commandments:
"I, the LORD, am your God,
who brought you out of the land of Egypt, that place of slavery.
You shall not have other gods besides me.
You shall not carve idols for yourselves
in the shape of anything in the sky above
or on the earth below or in the waters beneath the earth;
you shall not bow down before them or worship them.
For I, the LORD, your God, am a jealous God,
inflicting punishment for their fathers' wickedness
on the children of those who hate me,
down to the third and fourth generation;
but bestowing mercy down to the thousandth generation
on the children of those who love me and keep my commandments.

"You shall not take the name of the LORD, your God, in vain.
For the LORD will not leave unpunished
the one who takes his name in vain.

"Remember to keep holy the sabbath day.
Six days you may labor and do all your work,
but the seventh day is the sabbath of the LORD, your God.
No work may be done then either by you, or your son or daughter,
or your male or female slave, or your beast,
or by the alien who lives with you.
In six days the Lord made the heavens and the earth,
the sea and all that is in them;
but on the seventh day he rested.
That is why the LORD has blessed the sabbath day and made it holy.

"Honor your father and your mother,
that you may have a long life in the land
which the LORD, your God, is giving you.
You shall not kill.
You shall not commit adultery.
You shall not steal.
You shall not bear false witness against your neighbor.
You shall not covet your neighbor's house.
You shall not covet your neighbor's wife,
nor his male or female slave, nor his ox or ass,
nor anything else that belongs to him."

The Word of The Lord

Reading 2 **1 COR 1:22-25**

Brothers and sisters:
Jews demand signs and Greeks look for wisdom,
but we proclaim Christ crucified,
a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles,
but to those who are called, Jews and Greeks alike,
Christ the power of God and the wisdom of God.
For the foolishness of God is wiser than human wisdom,
and the weakness of God is stronger than human strength.

The Word of The Lord

Gospel **JN 2:13-25**

Since the Passover of the Jews was near,
Jesus went up to Jerusalem.
He found in the temple area those who sold oxen, sheep, and doves,
as well as the money changers seated there.
He made a whip out of cords
and drove them all out of the temple area, with the sheep and oxen,
and spilled the coins of the money changers
and overturned their tables,
and to those who sold doves he said,
"Take these out of here,
and stop making my Father's house a marketplace."

His disciples recalled the words of Scripture,
Zeal for your house will consume me.
At this the Jews answered and said to him,
"What sign can you show us for doing this?"
Jesus answered and said to them,
"Destroy this temple and in three days I will raise it up."
The Jews said,
"This temple has been under construction for forty-six years,
and you will raise it up in three days?"
But he was speaking about the temple of his body.
Therefore, when he was raised from the dead,
his disciples remembered that he had said this,
and they came to believe the Scripture
and the word Jesus had spoken.

While he was in Jerusalem for the feast of Passover,
many began to believe in his name
when they saw the signs he was doing.
But Jesus would not trust himself to them because he knew them all,
and did not need anyone to testify about human nature.
He himself understood it well.

Đó là lời Chúa